

# МАРКЕТИНГ

## У публічнай бібліятэцы

**П**рыходзе да новых эканамічных адносін, добра разумеюць, што ўкараненне рыначных адносін у бібліятэчнае абслугоўванне азначае змяненне прафесійнага мыслення. Бібліятэка як частка сацыяльна-культурнай сферы павінна стаць актыўным пасрэднікам у працэсе культурнага абмену і знайсці сваё месца ў сістэме культурных камунікацый. Для гэтага, акрамя выканання сваёй місіі ў якасці храма ведаў, ёй трэба ўзяць на сябе дадатковыя задачы па распаўсюджванню культуры і яе каштоўнасцей у самых розных формах, стаць патрэбнай грамадству.

ры пераходзе да новых эканамічных адносін, абумоўленых законамі свабоднага рынку, ступень запатрабаванасці становіща рашаючым крытэрыем пры ацэнцы выніку дзейнасці бібліятэкі, што вызначае сукупнасць паслуг, якія выконваюцца ёю з пункту гледжання карыстальнікаў.

Наибольш дакладны ацэнкі сацыяльнай эффектыўнасці бібліятэкі дасягаюцца пры правядзенні маркетынговых даследаванняў, якія прадугледжаюць: вывучэнне розных груп карыстальнікаў і іх патраб; аналіз чытацкага попыту і адэватнасці ўсёй наменклатуры паслуг патрабам і інтарэсам карыстальнікаў; улік меркаванняў патэнцыяльных карыстальнікаў аб бібліятэцы і яе магчымасцях. Дзякуючы гэтым даследаванням бібліятэка наладжвае больш цесныя контакты з карыстальнікамі сродкамі непасрэдных зносін з імі, што дазваляе надалей выкарыстоўваць сістэму гэтых адносін пры ацэнцы сацыяльнай эффектыўнасці яе работы, запатрабаванасці бібліятэкі.

Наступным этапам увядзення маркетынгу з'яўляецца яго рэалізацыя. Гэты этап мае дзве стады — стратэгічную і тактычную. На стратэгічнай стадыі ацэньваюцца маштаб і характеристыстыкі рыначных сегментаў. Важным напрамкам стратэгіі з'яўляецца распрацоўка метадалогіі і методыкі сегментацыі бібліятэчнага рынку па трох вектарах: некамерцыйным і камерцыйным, зарыентаваных на ўласныя інтарэсы бібліятэкі, і сацыяльным маркетынгу, што садзейнічае рашэнню сацыяльных задач, якія паўстаюць перад грамадствам.

Пры вызначэнні зместу стратэгічных мэт нямецкі спецыяліст Н.Камп раіць даць адказы як мінімум на тры пытанні: 1) што галоўнае для бібліятэкі — перадача інфармацыі або пропаганда чытання; 2) якую ролю павінна іграць работа з інвалідамі, дзецьмі, зняволенымі ў турмах і г.д.; 3) якія формы павінны знайсці контакты з прэсай, якія масавыя мерапрыемствы павінна праводзіць бібліятэка.

На думку Н.Кампа, у перыяд нестабільнасці стратэгічнай мэтай бібліятэкі павінна стаць самазахаванне. Для гэтага неабходна арыентавацца на найбольшую ступень задавальнення запытаў карыстальнікаў, павышэнне асабістага іміджу і рэйтингу бібліятэкі ў грамадстве. Неабходна зрабіць так, каб бібліятэкі любілі, адчувалі іх неабходнасць і незаменнасць. На жаль, зараз бібліятэкі ў краіне ўспрымаюцца як нахлебнікі, таму неабходна пераканаць грамадскасць у адваротным, рэабілітаваць бібліятэку і зрабіць яе прадметам гордасці і павагі.

Многія кіраўнікі бібліятэк пабудавалі стратэгію выжывання на гаспадарчай дзейнасці: здача ў арэнду памяшканняў, капіраванне, арганізацыя платных курсаў і гурткоў. Гэта стварыла ілюзію самазахавання, таму што не быў улічаны механизм узаемаадносін бібліятэкі і грамадства, а менавіта праз гэту сувязь забяспечваецца рэгуляванне аб'ёму асігнаванняў на

развіццё бібліятэк органамі мясцовай улады. Таму прыгрызтнай павінна стаць стратэгія, якая ставіць перш за ёсё сацыяльныя арыенцы, што ўлічаюць патрэбы мясцовага насельніцтва, павышаюць запатрабаванасць бібліятэкі і, як вынік, умацоўваюць яе аўтарытэт у мясцовай улады, ад чаго залежыць і выдзяленне сродкаў.

Адной з умой паспяховай рэалізацыі бібліятэчнага маркетынгу з'яўляецца структура бібліятэкі, якая адпавядае запатрабаванням часу. З гэтай мэтай Міністэрства культуры Рэспублікі Беларусь у 1996 г. зацвердзіла "Тыпавыя штаты ЦБС", дзе ўведзены аддзел бібліятэчнага маркетынгу, які і будзе займацца маркетынгавай дзейнасцю па трох напрамках: сацыялагічным, інавацыйным, "паблік рылэйшнз" або рекламы.

Бібліятэка павінна рэкламаваць і прапагандаваць свае магчымасці з мэтай павелічення ступені інфармаванасці рэальных і патэнцыяльных карыстальнікаў аб яе паслугах. Менавіта на гэтай маркетынгавай аперациі неабходна сканцэнтраваць увагу бібліятэкам. Пралаганда і рэклама бібліятэк рэалізуецца сродкамі разнастайных праграм па сувязях з грамадскасцю ("public relations").

"Паблік рылэйшнз" можа выступаць не толькі як частка сістэмы маркетынгу, але і як самастойны від дзейнасці. З пункту гледжання буйнейшага англійскага спецыяліста ў гэтай галіне С.Блэка, "паблік рылэйшнз" уяўляе сабой "запланаваныя працяглыя намаганні, накіраваныя на стварэнне і падтрыманне добразычлівых адносін і ўзаемаразумення паміж арганізацыяй і грамадскасцю", што азначае ўстанаўленне трывалых контактатаў са структурамі ўлады на розных узроўнях, сродкамі камунікацыі, уплывовымі арганізацыямі і г.д.

Змястоўны бок "паблік рылэйшнз" паглыбляеца перш за ёсё дзякуючы пераносу цэнтра ціжару з "грамадска значных" на "прыватныя" праблемы, якія цікавяць жыхароў, а таксама зворт да краязнаўства. Прыкладам "паблік рылэйшнз" пры дапамозе зворту да краязнаўства можа служыць вопыт работы бібліятэк Уздзенскага раёна, што змяніла адносіны да іх мясцовага краінніцтва, якое пачало выдзяляць дадатковыя сродкі на краязнаўчую работу. Тут прыміняюць яшчэ адзін прынцып "паблік рылэйшнз" — зворт да "прыватных праблем" насельніцтва, імкненне дапамагчы іх вырашыць. Многія з бібліятэк сталі цэнтрамі бытавой інфармацыі. У выніку таго, творчага падыходу да справы ні адна бібліятэка Уздзенскага раёна не была зачынена, а мясцове краінніцтва выдзяляе фінансавыя сродкі на іх развіццё.

І яшчэ адзін прыклад сувязі бібліятэк з грамадскасцю — гэта вопыт бібліятэк Гродзенскай вобласці. Тут ажыццяўляецца моў-

\*Блэк С. "Паблік рилэйшнз": Чо это такое? М., 1990.

**1**ная спецыялізацыя бібліятэк, якія стварыліся на хвалі нацыянальнага адраджэння. Гэтыя бібліятэкі фарміруюць свае фонды па моўнай прыкмете. У Астравецкім і Воранаўскім раёнах дзеянічаюць польскія і літоўскія бібліятэкі, якія збираюць палоніку і літаграфічныя выдачы. У Іўі адчынена татарская бібліятэка, а ў Бабруйску (Магілёўская вобласць) — нямецкая. Дадатковыя сродкі на іх дзеянісць выдзяляюць нацыянальныя арганізацыі і групоўкі руху за нацыянальнае адраджэнне.

Зараз бібліятэкі шукаюць сваё месца ў сістэме інфармацыйнага забеспечэння новых гаспадарчых структур. З гэтай мэтай можна прапанаваць ім весці картатэку з умоўнай назвай "Дзелавая картатэка раёна", дзе будуть зборы звесткі аб арэндных, малых, сумесных і іншых прадпрыемствах, кааператывах, аўтаматычных, камерцыйных і бізнес-цэнтрах, банках, акцыянерных таварыствах, страховых кампаніях, гандлёвых дамах і г.д. Інфармацыя, якая ўключаеца ў "Дзелавую картатэку", павінна змяшчаць адрес, контактны тэлефон і профіль іх дзеянісці, а таксама крыніцу гэтых звестак.

Пры наяўнасці камп'ютэра ўсю сабраную інфармацыю можна ўключыць у лакальную базу даных БД "Адрасны масіў", якая павінна ўтрымліваць звесткі аб адрасах і іншых даных арганізацыі і установы, што так або іншай троўляюць у сферу інтэрсаў бібліятэкі. З мэтай забеспечэння так званай "адкрытыасці" масіва і для папаўнення яго новымі данымі без парушэння ўстаноўленай паслядоўнасці неабходна распрацаўваць макет для ўводу звестак на магнітныя носьбіты. Пры стварэнні БД "Адрасны масіў", што реалізуецца на ПЭВМ, неабходна ўлічваць наступныя тэхнічныя патрабаванні:

1. Дэскрыптары па аўтекту:
  - код (парадкавы нумар у базе);
  - назыв арганізацыі (установы);
  - адрас (краіна, горад, вуліца, нумар дома, індэкс, тэлефон, тэлекс);
  - агульны напрамак работ (галіновая прыналежнасць);
  - дадатковыя звесткі (сувязь з бібліятэкай і даныя аб адказнай за яе асобе).

2. Прыкметы, па якіх праводзіцца пошук і вывад на друк і запіс:

- паштовы індэкс (поўны, першыя троі лічбы);
  - горад;
  - код;
  - тып арганізацыі (не менш 10);
  - агульны напрамак работ (галіновая прыналежнасць).
3. Вывад на друк:
- частковы вывад даных па аўтекту (назыв, код, адрас);
  - з максімальным запаўненнем ліста для магчымасці наступнага ксеракапіравання;
  - раздруковаўка ў выбарцы праводзіцца па алфавіту.

4. Магчымасць карэкцыі і папаўнення базы з аўтаматычным выключэннем дубляй.

5. Магчымасць перазапісу як ўсёй базы, так і асобных выбарак на дыскеты.

Работа заканчваецца прадстаўленнем дыскет з апісаннем БД, што часам прадугледжваецца ў якасці суправаджэння па асобнаму дагавору. Акрамя таго, згодна з прынятymі міжнароднымі крытэрыямі, БД "Адрасны масіў" мае і сваю грошовую вартасць: 1000 адресоў каштует ад 35 да 100, камплектація спіску — ад 300 да 600 дол.

У традыцыйным (ручным) разрэзме можна стварыць картатэку пад назвай "У дапамогу дзелавому чалавеку" і ўключыць у яе інфармацыю аб новых гаспадарчых структурах у рамках рэгіёна, а таксама дакументы дзяржаўнага, абласнога ўзроўню, якія тычацца эканамічнай дзеянісці.

Магчыма таксама стварыць у бібліятэцы "Бізнес-картатэку" адпаведнага разгэона, якая будзе ўключыць звесткі аб прадпрыемствах дадзенай мясцовасці і якой можна будзе карыстацца як асновай пры стварэнні картатэкі "У дапамогу дзелавым людзям".

Эфектыўнай формай рэкламы бібліятэкі можа стаць "Дзень дзелавых людзей і прадпрымальніка горада (раёна)". Да гэтага дня важна аформіць у бібліятэцы кніжныя выставы новай

літаратуры па тэмах, якія зацікавяць дзелавых людзей і прадпрымальнікаў. Неабходна шырока раскрыць вызначаным мэтавым групам раздзэлы кніжнага фонду, падрыхтаваць дадатковыя інфармацыйны фонд і даведачна-бібліографічны апарат, дадатковыя інфармацію аб спецыяльнай літаратуры, аб дзелавым асяродку горада (раёна). На відным месцы ў бібліятэцы можна размесьціць інфармацыйны стэнд са светлавым табло, на якім даць самую розную інфармацыю аб дзелавым свеце горада (раёна, вобласці, края). На століках калія стэнда разміркаваць папкі з неабходнымі матэрыяламі: заканадаўчымі актамі, прававымі документамі, пастанаўленнямі мясцовых, абласных і рэспубліканскіх органаў улады, падборкамі цікавай інфармацыі з газет і часопісаў, рэкламнымі аўтавамі, каталогамі, праспектамі, картатэкамі, рэкламай аб сваёй бібліятэцы.

Напярэдадні "Дня дзелавых людзей" неабходна шырока праінфармаваць прадпрымальнікаў, бізнесменаў аб правядзенні такой сустрэчы. Найбольш эфектыўнай будзе рэклама праз мясцовую прэсу, радыёвяшчанне, тэлебачанне. Рэкламныя аўтавамі павінны даваць дакладную інфармацыю аб карыснасці сустрэч дзелавых людзей і прадпрымальнікаў. Мэтазгодна прыцягнучу да ўдзелу ў мерапрыемстве прадстаўнікоў органаў мясцовай улады, юрдычных арганізацый, эканамісту, прэсу, радыёвяшчанне, тэлебачанне. Арганізатарамі гэтага мерапрыемства з боку бібліятэкі павінны быць кваліфікаваныя бібліятэчныя работнікі, якія валодаюць здольнасцюмі хутка наладжваць контакты з неабходнымі людзьмі, правільна рэкламаваць паслугі бібліятэкі.

Такія сустрэчы мэтазгодна праводзіцца перыядычна, што дасць магчымасць звярнуць увагу на бібліятэку ўсаго дзелавога асяроддзя горада (раёна), а таксама органаў мясцовай улады і будзе станоўча ўпłyваць на фарміраванне грамадской думкі.

Бібліятэка павінна даваць цікавую інфармацыю аб сэрвісе сваіх паслуг, а таксама шукаць шляхі супрацоўніцтва з рознымі камерцыйнымі структурамі.

Добра наладжана супрацоўніцтва з камерцыйнымі структурамі ў Мінскай гарадской ЦБС, якая сумесна з рэкламным агенцтвам "Нестар" арганізавала "Бібліятэку дзелавой літаратуры" з улікам патрэб карыстальнікаў у інфармацыі аб паслугах, таварах і іншых рыначных праблемах. Цеснае супрацоўніцтва Мінскай гарадской ЦБС з камерцыйнымі структурамі дазваляе атрымліваць дадатковое фінансаванне для бібліятэк сістэмы і палепшыць матэрыяльнае становішча бібліятэкаў.

Трэба адзначыць, што Мінскай гарадской ЦБС не спыняеца на дасягнутым, яе спецыялісты распрацоўваюць новыя маркетынгавыя праграмы з улікам лепшых замежных узоруў. Адной з такіх праграм, якую ўдалося здзейсніць Цэнтральнай бібліятэцы імя Янкі Купалы сумесна з Беларускім Фондам Сораса (БФС), была арганізацыя Інфармацыйнага цэнтра "Абнаўленне гуманітарнай адукацыі Рэспублікі Беларусь". Праведзеныя Цэнтрам мерапрыемствы прыцягнулі ўвагу карыстальнікаў, якія займаюцца педагогічнай дзеянісцю, а фінансавая дапамога з боку БФС садзейнічае значнаму пашырэнню эксперытуару дакументаў па гуманітарных науках.

У сучасных умовах бібліятэкам мэтазгодна не толькі займацца выдачай кніг, часопісаў, газет, але і шырока выкарыстоўваць абслугоўванне бібліографічнай і фактаграфічнай інфармацыі, пераважна звязанай з паўсядзённімі патрэбамі людзей, якія жывуць у дадзенай мясцовасці. Эта так званае "мясцовая абслугоўванне", накіраванае на задавальненне індывідуальных інтэрсаў кожнага чалавека ва ўсёй іх разнастайнасці: у галіне аховы здароўя, жылля, працяладкавання, транспарту, культуры, адпачынку і г.д.

Трэба адзначыць, што многія публічныя бібліятэкі Беларусі ўжо працуюць у гэтым напрамку. Творчы падыход да работы, добрае веданне "мясцовых праблем" і сувязь з грамадскасцю адчуваюцца ў дзелавых Жодзінскай цэнтральнай гарадской бібліятэкі, дзе арганізавана 7 інфармацыйных цэнтраў, якія змяшчаюць цікавыя, аформленыя пры дапамозе камп'ю-

тэрнай графікі раздзелы і ўлічваюць "мясцовую проблему". У створаным тут "Сацыяльна-інфармацыйным цэнтры" прадстаўлены матэрыялы сацыяльна-бытавой накіраванасці, якія ўтрымліваюць вялікі інфармацыйны патэнцыял. З мэтай забеспечэння інфармацый новых гаспадарчых структур у гэтыя бібліятэцы дзеянічае таксама "Дзяловы інфармацыйны цэнтр" з наступнымі раздзеламі:

- Навіны рынку.
- Акцыі, каштоўныя паперы, гроши.
- Біржы і банкі ва ўмовах рынку.
- Малы бізнес.
- Асновы паспеховага прадпрымальніцтва.
- Новыя ў падатковым заканадаўстве.
- Юрыдычнае дасце.
- Лабірінты маркетынгу.
- Пастулаты дзяловых адносін.

На выставе размешчана картатэка "Вашы проблемы — наша інфармація".

Арганізаваны таксама і краязнаўчы цэнтр "Жодзіна: Хроніка. Падзеі. Факты". У ім прадстаўлена інфармація па спажывецкаму рынку г. Жодзіна аб усіх малых прадпрыемствах, іх адресы, тэлефоны, напрамкі дзеянасці. У перспектыве інфармацію са створаных картатэк плануеца перанесці на электронныя носьбіты.

На Беларусі існуюць і іншыя, вельмі цікавыя прыклады маркетынгавай дзеянасці бібліятэк, у прыватнасці — супрацоўніцтва бібліятэк з установамі культуры. Прывкладамі такога сімбіёзу з'яўляюцца Лашанская сельская бібліятэка Уздзенскага раёна Мінскай вобласці, якая адначасова працуе як карцінная галерэя, і Шарыбаўская сельская бібліятэка Буда-Кашалёўскага раёна Гомельской вобласці — этнографічны музей. Асабліва адметным і незвычайнім з'яўляецца напрамак дзеянасці Старадубскай сельской бібліятэкі таго ж раёна, якая развіваеца як бібліятэка — дом народнай медыцыны. У памяшканні бібліятэкі размешчаны стэнды з лекавымі раслінамі і кнігамі аб іх, шафы з лекамі. Прывбліятэцы працуе аматарскае аб'яднанне "Здароўе ў наших руках", у мясцовай школе праводзяцца ўрокі здароўя. Бібліятэкар вельмі ўдала спалучае ў работе свае професійныя веды фельчара-лабаранта.

Такім чынам, для таго, каб у наш складаны час бібліятэка не толькі змагла выжыць, але і захаваць свае функцыі, яна павінна знайсці нешта адметнае, уласцівае толькі ёй, вылучыць сваё месца на інфармацыйна-бібліятэчным рынке, у новай сацыякультурнай сітуацыі.

Па сутнасці бібліятэчны маркетынг — гэта сістэма кіравання бібліятэчнай справай з пазыцыі камерцыйнай рэалізацыі паслуг, праланаваных бібліятэкамі. Асноўная мэта бібліятэчнага маркетынгу — не атрыманне прыбытку ад працаў паслуг, а стварэнне іміджу бібліятэкі як сацыяльнага інстытута, неабходнага грамадству. У новых умовах выкарыстанне канцепцыі маркетынгу можа быць прадуктыўным у бібліятэчным абслугоўванні насельніцтва, садзейнічаць арганізацыйным новаўядзенням, а таксама аптымізацыі ў прыняці ўсіх або іншых упраўленчых рашэнняў.

Неабходна адзначыць, што ў бібліятэках рэспублікі накоплены значны вопыт работы па прымненню маркетынгу, але ён у сваёй большасці для грамадскасці застаецца не выяўленым. Раней адчывалася адсутнасць рэспубліканскага бібліятэчнага часопіса, на старонках якога спецыялісты з розных бібліятэк маглі б падзяліцца сваімі здабыткамі і дасягненнімі па праблемах маркетынгу. Сітуацыя змянілася — зараз можна спадзявацца, што ў нашым професійным часопісе "Бібліятэчны свет" з'явіцца цікавыя публікацыі на розныя тэмы.

## ІНФАРМАЦІЙНЫЯ РЭСУРСЫ ЦБС Г. МІНСКА

У 1996 г. чытачамі бібліятэк Цэнтралізаванай бібліятэчнай сістэмы г. Мінска былі 175 901 чалавек. Нашы бібліятэкі наведалі 1 010 715 чалавек. Бібліятэкі як ніколі адчуваюць сваю неабходнасць грамадству.

Для дзяловай моладзі, якая складае прыблізна 15 % у ЦБ імя Янкі Купалы, своеасаблівым цэнтрам дзяловай інфармаціі стала "Бізнес-бібліятэка", якая была заснавана ў 1995 годзе. Тэматыка запытуў даволі рознабаковая, зараз яна ахоплівае многія сферы дзяловога жыцця. Яе карыстальнікі — не толькі дзяловая моладзь, але і студэнты шматлікіх камерцыйных установ і нават школьнікі бізнес-класаў. Да паслуг карыстальнікаў каля 100 даведнікаў, газеты "Строительство и недвижимость", "Компьютерная газета", бюлётэнь "Нестор-Вестник". Усяго за 1996 год выдаўзена чытачам 405 экз. кніг, з якіх большая палова — беларускія выданні. Камплекты рэкламнай перыёдкі не пасрэдна ад выдаўцоў штотыднёва атрымлівалі ўсе бібліятэкі ЦБС.

Пашырыць інфармацыйныя магчымасці Цэнтральны бібліятэкі імя Я. Купалы дапамагае створаны на яе базе цэнтр "Абнаўленне гуманітарнай адукцыі" Беларускага Фонду Сораса, дзе збіраецца ўнікальная літаратура па розных накірунках гуманітарных ведаў, сярод якіх вучэбныя дапаможнікі, энцыклапедыі, даведачная літаратура, ёсьць ўнікальныя выданні з серыі "Лікі культуры", якая была заснавана ў 1992 годзе Міжнародным фондам "Культурная ініцыятыва". Найбольшым попытам карыстаючыя выданні па эканоміцы, паліталогії, сацыялогіі, філасофіі.

Студэнты, настаўнікі, творчая інтэлігенцыя маюць магчымасць пазнаёміцца не толькі з кнігамі, але і з часопісамі 86 найменняў і 25 найменняў газет, якія прадставіў Цэнтр у іх карыстанні.

Пошук бібліятэкамі ЦБС новай сацыяльна-культурнай ідэнтычнасці, арыентацыя на набыццё ЦБС статуса інфармацыйнага цэнтра, спрыялі з'яўленню праграмы "Гуманітарная бібліятэка XXI стагоддзя" (аўтар Дзм. Кароль), у мэтах якой распачалі работу Галерэя візуальных мастацтваў "NOVA", "Музычная бібліятэка моладзі", кінаклуб "Сінемагіка", літаратурны дыскусійны клуб, што дазваляе прысягнуць новыя групы наведвальнікаў і наблізіцца да ідэі камплектавання інфармацыйнай калекцыі "Цікавыя знаёмы".

З дапамогай камп'ютэра ажыццёўлены: выпускі інфармацыйнага "Бюлётэня новых паступленняў у ЦБС", бюлётэні "Новыя кнігі і часопісы Беларусі, якія паступілі ў ЦБС", рэкамендатыўных бібліографічных спісаў "Горад Мінск: гісторыя і сучаснасць", "Чарнобыль: 10-годдзе трагедыі", "Календар свят і знамяшаных дат на 1997 год", макет-схемы каталогаў і картатэк ЦБ імя Я. Купалы, а таксама ўвод у базу даных "Мінск" новых артыкулаў і матэрыялаў Мінгарызыканкамі і рэгулярныя роспіс газетна-часопісных артыкулаў беларускай і расійскай перыёдкі.

Аддзел бібліятэчнага маркетынгу Цэнтральны бібліятэкі імя Я. Купалы выдае штоквартальны інфармацыйны бюлётэнь "Бібліяфакт", які павінен стаць не толькі сродкам абаронтай сувязі, але і паспрыяць сплачэнню супрацоўнікаў бібліятэк у дасягненні агульных мэтай.

*Матэрыялы падрыхтаваны аддзелам  
бібліятэчнага маркетынгу ЦБ імя Я. Купалы.*

\*Прыліч I.A. Бібліятэкі сістэмы Міністэрства культуры ў новай сацыякультурнай сітуацыі // Аператыўная інфармація па проблемах культуры і мастацтва. Мінск, 1994. — Вып. 1. — С. 51—52.